

Revitalização da Cadeia de Valor do Algodão em Moçambique

Cotton Value Chain Revival Program in Mozambique



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE
Republic of Mozambique

Ministério da Agricultura
Ministério da Indústria e Comércio

Ministry of Agriculture
Ministry of Industry and Trade

Conferência de Investidores do Algodão e Têxteis

Cotton and Textile Investors' Conference

22 e 23 de Maio de 2014
22nd and 23rd May 2014

Polana Serena Hotel
Maputo - Mozambique

Inscriva-se/Registration

www.iam.gov.mz

E-mail: investidores@iam.gov.mz

iampab@zebra.uem.mz

Telef./Phone +258 21 431015/6

Fax: +258 21430679

www.mic.gov.mz

Email: algodao.texteis@mic.gov.mz

Telef./Phone +258 21 327892

Fax: +258 21 327892

Organização/Organization:



MINISTÉRIO DA INDÚSTRIA E COMÉRCIO
Direção Nacional da Indústria

DNI

Parceiros/Partners:



1. Descrição do Evento/Event Description

2. Programa da Conferência /Conference Program

3. Informação Útil para Participantes/Useful Information for Attendees

1

1. Descrição do Evento

O Governo de Moçambique desenvolveu, alinhado com o PEDSA, o Subprograma de Revitalização da Cadeia de Valor do Algodão (SPRCVA) e a Estratégia da Indústria Têxtil e de Confecções.

A implementação destes dois instrumentos deverá resultar numa cadeia de valor de algodão e têxteis vibrante, geradora de empregos, acrescentando valor à produção continuamente crescente.

A cadeia de algodão e têxteis identificam 4 objectivos específicos e 18 resultados, a serem alcançados através da implementação de 14 projectos, descritos no seu “Plano de Intervenções e Estudo de Viabilidade do SPRCVA”, este último desenvolvido em parceria com o Banco Islâmico de Desenvolvimento.

As 14 componentes constituem o plano de acção para a implementação do SPRCVA e têm um custo estimado de investimento público de US\$ 118 milhões. Para viabilizar os investimentos privados ao longo da cadeia de valor, outros US\$ 233 milhões deverão ser mobilizados. Cada componente foi desenhada para ser implementada em separado e foi objecto de estudo de viabilidade económica.

Os impactos socioeconómicos destas componentes foram medidos em termos da contribuição no Produto Interno Bruto, na criação de emprego, alívio à pobreza e uso de capital humano e de recursos do país. O estudo de viabilidade económica indica que os benefícios que a implementação do Sub-programa terá na economia do país serão superiores ao seu custo.

Neste âmbito, está prevista a realização de uma Conferência de Investidores do Algodão e Têxteis, com objectivo de atrair potenciais investidores e parceiros técnicos e financeiros para esta cadeia de valor em Moçambique. **A conferência terá lugar na Cidade de Maputo, nos dias 22 e 23 de Maio de 2014.**



1. Event Description

The Government of Mozambique has developed, in line with PEDSA, the Cotton Value Chain Revitalisation Subprogram (known by its Portuguese abbreviation SPRCVA) and the Strategy for Textile and Clothing Industry.

The implementation of these two instruments shall result in a vibrant cotton and textile value chain, generating employment, adding value to the continuously increasing production.

The cotton and textile value chain identifies four specific objectives and 18 outcomes to be achieved through the implementation of 14 projects, described in “SPRCVA Action Plan and Feasibility Study”, the later developed in partnership with the Islamic Development Bank.

The 14 components comprise the action plan for SPRCVA implementation, with an estimate of US\$ 118 million for public investments. Additional US\$ 233 million will be required for private investments throughout the value chain. An economic feasibility study was conducted for every component, and each was designed allowing implementation as stand-alone component.

The socio-economic impacts of the above components were measured in terms of the contribution over the Gross Domestic Product, employment generation, poverty alleviation and the country's use of both the human capital and resources. The economic feasibility study points that, the benefits of the implementation of the Sub-program to the country's economy overweighs than the cost estimated for its implementation.

In this context, Investors' Conference for Cotton and Textiles Value Chain is planned, with the objective to attract and retain potential investors', technical and financial partners to this value chain. **The conference will take place in Maputo City, on the 22nd and 23rd May, 2014th.**



2. Organização e Formato da Conferência

A conferência é organizada pelo IAM/MINAG em coordenação com a DNI/MIC. Instituições públicas e privadas relevantes para promoção da cadeia de algodão e têxteis irão constituir *helpdesk* do potencial investidor durante a conferência.

A Conferência obedecerá o seguinte formato:

Primeiro dia: Apresentações informativas sobre ambiente e procedimentos de investimentos, bem como testemunho de investidores que trabalham em Moçambique nesta cadeia. Destaque vai para apresentação de 10 potenciais projectos âncoras.

Segundo dia: Encontros bilaterais entre potenciais investidores e instituições públicas relevantes para tramitação de investimentos, bem como com potenciais parceiros privados para implementação dos projectos.

Visitas á áreas de projectos poderão ser organizadas a pedido específico.

3. Participantes do evento

São convidados potenciais investidores privados e parceiros de cooperação da cadeia de algodão e têxteis, tanto os directamente envolvidos nas actividades produtivas como aqueles envolvidos na provisão de bens e serviços ao longo da cadeia de valor e relacionados.

A cadeia de valor inclui produção comercial de algodão, descaroçamento, prensagem de óleos, fiação, tecelagem, tricô e confecções. A provisão de bens e serviços inclui venda de sementes, insumos, maquinaria, acessórios agrícolas e industriais, formação vocacional, financiamento, seguros entre outros.

A organização irá apoiar aos investidores interessados a obter os documentos de entrada para o País.

4. Resultados esperados

Espera-se da Conferência:

1. Investidores interessados nos projectos âncora e oportunidades de negócio a apresentar;
2. Contactos de negócio e parcerias para implementação de projectos de algodão e têxteis estabelecidos;
3. Oportunidades para pequenas e médias empresas junto dos projectos âncoras identificadas e também em exploração.
4. Demanda dos investidores sobre o ambiente necessário para sucesso da cadeia de valor de algodão e têxteis conhecida.

2. Organization and Format of the Conference

The conference is being organized by IAM/MINAG in coordination with DNI/MIC. Relevant public and private institutions for the cotton and textile value chain will form, during the conference, a helpdesk for interested investors.

The Conference will have the following format:

First day: Informative presentations about the investment environment and procedure and testimonials from corporations investing on the value chain in Mozambique. Of particular interest are 10 reference projects to be presented.

Second day: Bilateral and business contacts between prospective investors and public institutions relevant for processing investments; as well as potential private partners for implementation of the projects.

Visits to the project sites may well be arranged by request of specific investors.

3. Conference Participants

Prospective investors' and development partners of the cotton and textile value chain are invited to the Conference. The conference calls for investors' and development partners from both the productive sectors as well as goods as service providers along the value chain and related businesses.

The production includes large commercial farming, ginning, oil expelling, spinning and weaving, knitting and clothing projects. The goods and services along the value chain include planting seeds, inputs, agriculture and industrial machinery and equipment, vocational training, financing, insurance, and others.

The organizers will assist the investors' in obtaining the necessary documentation for entering the country.

4. Outcomes

It is expected that the conference delivers the following:

1. Investors' are interested in reference projects and business opportunities presented;
2. Business contacts and partnerships for the implementation of the projects are established;
3. Opportunities for SME servicing the reference projects are identified and equally under exploration.
4. The investors demand on the specific business environment for successful cotton and textile value chain is known.

| PROGRAMA DA CONFERÊNCIA / CONFERENCE PROGRAM | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Data | 22 de Maio de 2014 / 22th May 2014 | | |
| Local | Polana Serena Hotel / Serena Polana Hotel | | |
| Hora | Actividade / Activity | Interveniente / Speaker | |
| 08:00 H | Registo de participantes / Participant Registration | Protocolo / Protocol | |
| 09:00 H | Entrada de Sua Excia. José Pacheco, Ministro da Agricultura / Arrival of His Excellence Minister of Agriculture | Protocolo / Protocol | |
| 09:05 H | Apresentação do Programa do Evento / Presentation of the Conference Program | | M.C |
| SESSÃO I: Abertura / SESSION I: Opening | | | |
| 09:10 H | Intervenção da AAM / AAM speech | Francisco Ferreira dos Santos, Presidente da AAM / AAM Chair | MC |
| 09:15 H | Intervenção do FONPA / FONPA speech | José Domingos, Presidente do FONPA / FONPA Chair | |
| 09:20 H | Intervenção do BID-OCI / IDB-OIC speech | Ali M. Khan BID -OCI / IDB – OIC | |
| 09:25 H | Saudação protocolar do IAM / IAM protocol salutation | Norberto Mahalambe, Director do IAM / IAM Director | |
| 09:30 H | Discurso de Abertura / Opening Speech | Sua Excia. José Pacheco, Ministro da Agricultura / H.E. the Minister of Agriculture | |
| SESSÃO II: Ambiente de investimento na cadeia de valor de algodão e têxteis / SESSION II: Investment environment in the cotton and textile value chain | | | |
| 09:50 H | Tema 1: Enquadramento da cadeia do algodão e têxteis nas estratégias de desenvolvimento do País (PEDSA, EITC e PNISA) / Topic 1: Positioning the cotton and textiles value chain within the country's development strategies (PEDSA, EITC e PNISA) | Norberto Mahalambe, Director do IAM/ IAM Director | Moderador: S.Excia MINAG |
| 10:10 H | Tema 2: Ambiente e incentivos de investimento em Moçambique, com enfoque na produção do algodão e indústria têxtil / Topic 2: Investment environment and incentives in Mozambique, with focus on the cotton production and the textile industry Zonas económicas Especiais / Special Economic Zones | Lourenço Sambo, Director Geral do CPI / CPI General Director Danilo Nalá, Director Geral do GAZEDA / GAZEDA General Director | |
| 10:40 H | Foto de família / Group photo | Todos / All | Moderador: Luís Siteo |
| 10:45 | Intervalo para café / Coffee break | Todos / All | |
| 11:15 | Tema 3: Visão geral do sector de algodão e têxtil na região Austral de África / Topic 3: General overview of the cotton and textile sector in the Southern African Region | Cosmas Mamhunze, Especialista em Comércio e Investimentos / Trade & Investment Specialist -SATH | |
| SESSÃO III: Oportunidades de investimento na cadeia de valor de algodão e têxteis / SESSION III: Investment opportunities in the cotton and textiles value chain | | | |
| 11:30 H | Painel de debate / Panel discussion: Porque investir em Moçambique e na cadeia de algodão e têxteis (Produtores, Industriais, parceiros de cooperação e banca) / Why invest in Mozambique and in the cotton and textile value chain (Industrial, producers, cooperating partners and banks) | - Graham Hewlett – Mocotex/Trigon Capitals - Ana Mariguêsa – Delegação da União Europeia - José Francisco -Banco Comercial de Investimento/ Investment Comercial Bank - Ali M. Khan - BID/OCI | Moderador: Luís Siteo |

| | | | |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 12:30 H | Tema 4: Oportunidades de investimentos na cadeia de valor de algodão e têxteis: exemplo de 10 projectos âncora / Topic 4: Investment opportunities in the cotton and textile value chain: Exemple of 10 reference projects | Gabriel Paposseco Director Adjunto do IAM / IAM Deputy Director e Mateus Matusse, Director da DNI / DNI Director | |
| 13:30 H | Almoço / Lunch | Protocolo/Protocol | |
| 15:00 H | Tema 5: Elementos de viabilidade do Sub-programa de Revitalização da Cadeia de Valor do Algodão em Moçambique / Topic 5: Elements of feasibility of Cotton Value Chain Revitalization Sub-program | Andrew Salm, Consultor da KPMG / KPMG Consultant | Moderador: Rita Freitas |
| 15: 20 H | Tema 6: Desenvolvimento de capacidades nacionais para a Cadeia de Valor de algodão e têxteis / Topic 6: Development of national capacities for the cotton and textile Value Chain | Adelino Novais, Director de Formação Profissional do INEFP / Vocational Training Director of INEFP | |
| 15:40 H | Perguntas e Respostas / question-and-answer session | Todos/All | |
| SESSÃO IV: Encerramento / Session IV: Closing | | | |
| 16:35 H | Entrada de Sua Excia. Armando Inroga, Ministro da Industria e Comércio / Arrival of His Excellence the Minister of Industry and Trade | Protocolo / Protocol | M.C |
| 16:40 H | Saudação protocolar da DNI / Protocol salutation by DNI | Mateus Matusse, Director Nacional da Indústria / Director of Industry | |
| 16.50 H | Discurso de Encerramento / Closing Speech | Sua Excia. Armando Inroga, Ministro da Indústria e Comércio / H.E. the Minister of Industry and Trade | |
| 17:00 H | Café para Networking estará servido / Coffee for Networking will be served | Protocolo / Protocol | |
| 17:30 H | Tempo Livre / Free Time | Protocolo / Protocol | |
| 18:30 H | Jantar de Gala / Gala dinner | Todos / All | |
| Data | 23 de Maio de 2014 / 23rd May, 2014 | | |
| Hora | Actividade / Activity (Favor seleccionar sua preferência / Please select your preference) | Interveniente / Speaker | |
| 8:00 H | Opção 1: Apresentação de propostas de projectos de investimentos por investidores, encontros e negociações bilaterais entre investidores externos e internos, com help desk de instituições públicas relevantes (todo dia) / Option 1: Presentation of investment proposals, bilateral meetings and negotiations between foreign and local investors', with help-desk by relevant public institutions (throughout the day) - Polana Serena Hotel / Serena Polana Hotel | IAM / DNI | |
| 07:00 H | Opção 2: Visita à Zona Franca Industrial de Beluluane e Posto Agronómico de Umbeluzi / Option 2: Visit to Belulane Industrial Free Zone and to Umbeluzi Agriculture Research Station - Visita de campo via rodoviaria / Field trip by road | IAM / IIAM / DNI e GAZEDA | |
| 07:00 H | Opção 3: Visita à açucareira de Xinavane e Parque de Ciência e Tecnologia de Maluane/ Visit to Xinavane sugar mill and Maluane Park of Science and Technology - Visita de campo via rodoviaria / Field trip by road | IAM / DNI/ Xinavane e MCT | |
| 13:00 H | Almoço/Lunch | Todos / All | |
| 17:30 H | Fim dos trabalhos do dia / End of work day | | |

4

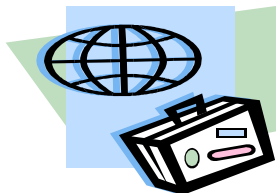


Localização

A República de Moçambique é um país localizado na região Austral de África, faz fronteira, a Norte com a Tanzânia, a Oeste, com o Zimbábwe, Zâmbia e Malawi, a Sul, com a África do Sul e a Suazilândia, e a Este com o Oceano Índico. Maputo é a maior cidade e é capital do País.

Location

The Republic of Mozambique is a country located in the southern region of Africa, bordered on the north by Tanzania, on the west by Zimbabwe, Zambia and Malawi, on the South by South Africa and Swaziland and on the east by the Indian Ocean. Maputo is the capital and the largest city in the Country.



Viagem

Existem diversas opções de companhias e rotas aéreas para viajar para Maputo. Por favor contacte seu agente de viagem ou agentes do IAM:

Cotur: <http://www.cotur.co.mz>
Simara: <http://www.simaratours.com>

Travel

There are several options for Airlines and itineraries to travel to Maputo. Please contact your travel agent or IAM travel agents:

Cotur: <http://www.cotur.co.mz>
Simara: <http://www.simaratours.com>



Clima

Clima em Maio

Temperatura média em Maputo em Maio: 16 a 27°C, 60 a 80°F.
Temperatura do mar em Maputo em Maio: 24C, 75°F.
Precipitação média em Maputo em Maio: 28mm, 1.1in.

Weather

Climate and Weather in May

Average temperature in Maputo in May: 16 to 27°C, 60 to 80°F.
Sea temperature in Maputo in May: 24C, 75°F.
Average rainfall in Maputo in May: 28mm, 1.1in.



Transporte

Os Serviços de transporte do aeroporto para o hotel e vice-versa estarão disponíveis para participantes que, explicitamente os solicitarem no acto de inscrição.

Transportation

Transfer services from airport to hotel and vice versa will be available for participants who explicitly request at registration.



Acomodação

O evento decorrerá no Hotel Polana, que dispõe de acomodação. Os hotéis alternativos poderão ser: Hotel Avenida, Radisson e Southern Sun.
Existem diversos hotéis para acomodação na cidade de Maputo. Transporte de cortesia, para e do local da conferência, estará ao serviço de hóspedes que estejam num dos hotéis recomendados favor. Por favor, contacte a organização.

Hotel Polana : www.serenahotels.com/serenapolana
Hotel Radisson: www.radissonblu.com/hotel-maputo
Hotel Southern Sun: www.tsogosunhotels.com/hotels/maputo
Hotel Avenida: www.tdhotels.com/avenida/pt

Accommodation

The event will take place at the Polana Hotel, that offers accommodation. Alternative Hotels could be: Avenida Hotel, Radisson and Southern Sun hotel.
There are several additional hotels for accommodation in Maputo. In complementary transport, to and for the conference venue, will be available for guests from recommended Hotels. Please, contact the organization.

Hotel Polana : www.serenahotels.com/serenapolana
Hotel Radisson: www.radissonblu.com/hotel-maputo
Hotel Southern Sun : www.tsogosunhotels.com/hotels/maputo
Hotel Avenida: www.tdhotels.com/avenida/pt



Campo de Algodão
Cotton Field



Semente do algodão
Cotton Seed



Cápsula de Algodão
Cotton boll



Descaroçamento
Ginning



Oléo e sabão
oil and soap



Fardos da fibra do algodão
Bales of cotton fiber



Fábrica de fiação
Spining mill



Tecido
fabric